



(Photos d'après maquette et couleurs non contractuelles.)

**Conçu par :**  
Yann Gafsou

**Gravé par :**  
André Lavergne

**Graveur du poinçon du timbre pour le document philatélique :**  
André Lavergne

**Imprimé en :**  
taille-douce

**Couleurs :**  
violet, bleu, vert, blanc, blanc

**Format :**  
horizontal 35 x 26  
dentelure comprise  
40 x 30  
54 timbres à la feuille

**Valeur faciale :**  
0,50 €

premier jour



**Vente anticipée**

**À Paris**

Le dimanche 16 janvier 2005 de 10h à 18h.  
Un bureau de poste temporaire sera ouvert à l'Hôtel de la Monnaie de Paris, salon d'honneur Guillaume Dupré, 11 QUAI DE CONTI, 75006 PARIS.



**À Troyes (Aube)**

(Heure et lieu non communiqués au moment du bouclage).  
En vente dans tous les bureaux de poste à partir du 17 janvier 2005 et sur le site Internet de La Poste [www.laposte.fr/timbres](http://www.laposte.fr/timbres)

Dessiné par  
Claude Perchat  
Oblitération disponible  
sur place  
Timbre à date 32 mm  
"Premier Jour"

# Rachi

1040-1105

Collection Historique du Timbre-Poste Français



Rachi, Salomon fils d'Isaac (Rachi est l'acronyme de RABbi CHlomo Itshaki), le plus grand commentateur de la Bible et du Talmud, voit le jour à Troyes en Champagne en 1040. Après des études à Worms et à Metz, il retourne à Troyes fonder la fameuse école des Tossafistes, avec en particulier ses petits-enfants. Rachi rédigea également beaucoup de *responsa*, réponses à une question pratique, qui attestent de son autorité sur ses contemporains. À travers son œuvre, il est possible de percevoir l'homme, sa bonté, son amour du prochain et son humilité. Il lui arrive en effet d'écrire ce qui est sans doute le plus beau commentaire qui soit : " Je ne sais pas. " Mais Rachi reste avant tout celui qui nous permet de comprendre la Bible et le Talmud. Son commentaire sur le Pentateuque fut le premier livre imprimé en hébreu, en 1475, et aujourd'hui, aucun Talmud n'est imprimé sans son commentaire en marge intérieure. Son objectif est de donner le sens littéral du texte, même si on peut le considérer comme une forme d'anthologie du Midrash, le commentaire allégorique de la Bible. Sa propre connaissance de la vie quotidienne d'un vigneron, d'un paysan, d'un marchand ou d'un forgeron le rendait capable de donner des détails très pointus sur toutes les disciplines avec pour règles absolues la clarté et la concision. De plus, Rachi, pour éclairer son commentaire, donne une translittération hébraïque de plus de quatre mille mots en champenois de l'époque, langue qui sera la matrice du français moderne. Ce sont les *laaxim* (au singulier *laax*), ces gloses qui sont aujourd'hui parmi les seules sources de connaissance de cette langue. Dans sa recherche de concision et de rapidité, Rachi va même inventer une nouvelle écriture, ou du moins, il va populariser une forme cursive de l'hébreu qui est connue sous le nom d'*écriture Rachi*. Ce sage qui fait honneur au judaïsme et à la France et qui symbolise la richesse de l'apport du judaïsme à la culture de notre pays est immédiatement reconnu comme un grand maître, et un rabbin allemand de la génération suivante dira de Rachi :

" C'est de son eau que nous nous désaltérons,  
de la parole de sa bouche que nous vivons,  
il nous a révélé les trésors cachés de la Thora. "

Le Rabbin Haïm Korsia

Timbre : Créateur : Yann Gafsou, graveur en taille-douce : André Lavergne. Illustration : avers médaille Monnaie de Paris, créateur : Yann Gafsou. Perchat del.